

Frst of business letter containing <sup>references to</sup> ~~an~~ order of payment  
 'saptaja' <sup>one for</sup> 30 pounds of silk and ~~referring~~ to two repre-  
 sentatives of the merchants in Timmuc

T 5 1372672

Good style, <sup>Positively</sup> ~~Blatant~~ Palestinian Hebrew script intermingled with words/phrases and  
 written in Arabic characters. (The title is in Arabic)

Handwritten scribbles on the left margin.

1. אנחנו מכתבים אליו בשם ה' אלהינו ה' אלהינו ה' אלהינו
2. אנחנו מכתבים אליו בשם ה' אלהינו ה' אלהינו ה' אלהינו
3. אנחנו מכתבים אליו בשם ה' אלהינו ה' אלהינו ה' אלהינו
4. אנחנו מכתבים אליו בשם ה' אלהינו ה' אלהינו ה' אלהינו
5. אנחנו מכתבים אליו בשם ה' אלהינו ה' אלהינו ה' אלהינו
6. אנחנו מכתבים אליו בשם ה' אלהינו ה' אלהינו ה' אלהינו
7. אנחנו מכתבים אליו בשם ה' אלהינו ה' אלהינו ה' אלהינו
8. אנחנו מכתבים אליו בשם ה' אלהינו ה' אלהינו ה' אלהינו
9. אנחנו מכתבים אליו בשם ה' אלהינו ה' אלהינו ה' אלהינו
10. אנחנו מכתבים אליו בשם ה' אלהינו ה' אלהינו ה' אלהינו

11 אין די ארשטן זינגא וואו אונזער שול געפינט

אין די ארשטע עטריס דא

12 סאלה אן יאמאה די עטריס דא אין יאן יאן

פאר אונזער זינגא ארשט אין יאן יאן

13 אין ארשטן יאן . . . אלא אללה וואס ארשט אין

זאג 'מאכר וואס סימא וואס

14 אין יאן פאר ארשט זינגא ארשט וואס ארשט אין

אין יאן פאר ארשט זינגא ארשט

15 אין יאן פאר ארשט זינגא ארשט וואס ארשט אין

אין יאן פאר ארשט זינגא ארשט

16 אין יאן פאר ארשט זינגא ארשט וואס ארשט אין

אין יאן פאר ארשט זינגא ארשט

17 אין יאן פאר ארשט זינגא ארשט וואס ארשט אין

אין יאן פאר ארשט זינגא ארשט

18 אין יאן פאר ארשט זינגא ארשט וואס ארשט אין

אין יאן פאר ארשט זינגא ארשט

19 אין יאן פאר ארשט זינגא ארשט וואס ארשט אין

אין יאן פאר ארשט זינגא ארשט

20 אין יאן פאר ארשט זינגא ארשט וואס ארשט אין

אין יאן פאר ארשט זינגא ארשט

21 אין יאן פאר ארשט זינגא ארשט וואס ארשט אין

אין יאן פאר ארשט זינגא ארשט

22 אין יאן פאר ארשט זינגא ארשט וואס ארשט אין

אין יאן פאר ארשט זינגא ארשט

חלק אמצעי של מכתב כנראה מידע של דניאל  
בן עזריה בעיקר בעסקי כספים ומסחר  
אך רומז גם לפעולה במצרים

ס"ש 13826, דף 2

1 דינארא עלי אבו אלחסן גאבר בן אזהר אלוכיל בתניס חם אנני כשיה אן ינק[?] ?

2 ~~אלדנאנדר~~ ויקול לס] פכתבת ספתגה אלכרי באסמה אעלאה

3 אללה תעאלי בתלאחין רטילה חריר מנקוץ גוסי פתקדם אלי צאחבה בתסלמהא

4 ~~בין חסודרה~~ ונאנפדתהא אלי חצרתה מ[ע כ] האבי מנד איאם // וליס כתבת בהדא אלסדר לינצורף גמלחה אלי הדא אלגהה ~~אן~~ ~~אליהא~~ ~~אליהא~~

5 מא יקע עליה אלראי ויבקא אלבאקי ואמא אלשיך אבו אלחסן אלסופר יחיהו צור

6 פאנני חס[?] ת כתבת שרחת האלה לסיידי אלשיך // ערפתה // ואנ[?] קד צמנת לה מ ~~מנד~~ ~~אול~~

7 אלחאל עשרין דינארא וראיתה קד בקא לי מן תמן אלזר תמניה דנאניר // וכסר // בער מא

8 אנצורף אלי אלגהה כתבת מן אלגמלה דינאריין לאבי אלטייב יחיי ~~אידס~~ ~~אליה~~ בקית

9 סתה דנאניר וכסר וכתבת באסמה אדאם ~~אליה~~ ~~אליה~~ ספתגה אלי תניס עלי סיידי

10 אבו נצר אלמבארך בן חסין אלוכיל אלדי כאן שרין בן עקיב רחמה אללה באלבאקי

11 אן הדא אלעשרין דינארא והו ארבעה עשר דינארא יציר אלגמיע ~~אליה~~ ~~אליה~~

12 סאלחה אן יסלמהא // כל ~~אליה~~ ~~אליה~~ חין יקף עלי כתאבי אלנאפד בהדא אלשרה מ ~~אלי~~ ~~אליה~~ ~~אליה~~

13 אבי אלחסן בן [?] אדאם ~~אליה~~ [?] ולס אעחקד אן דאך ~~אליה~~ ~~אליה~~ יתאכר ולא סימא וקד

14 ערף גמיל פעל אלרגל דכר באלכיר ואשערחה אן מחי תאכר אלשי ענה ~~אליה~~ ~~אליה~~

15 ונאנפד כל מא כאן בסס (באסס) [?] וכנת טייב אלנפס באן סיידי אלשיך ~~אליה~~ ~~אליה~~ נסריה רח

16 ינהץ פי כל מא יודי אלי צלאח שאני פלמא כאן פיא הדא [אלחין?] וצלחני ~~אליה~~ ~~אליה~~ כתב מן

17 מצר פי הדא אלמעני במא וחיותה אלקסס אצטגני וליס הו אמר ימב[?]

1 למא כאן בקי לה וגה גמלה ואסלה

2 אלחה<sup>(ט)</sup> לעל יסהל אללה יחברך שמו

3 אנגאז מא נחן מומליה

4 פיסכן אלקלב ויהדא ולא ערפתה ]// ~~פוסק~~

5 כד אנא פיה וצעובאת הודא

6 אקאסיהא ל] לי וקד זאד מא

7 אנא רפאל למא דכרתה לה פ?

8 כתאבי וארגו אן בבקא סידי אלשין

9 וקיאמה במא סאלחה בק[צאה]

10 נכפאה וכחאבה אלסאר לא

11 יוכרה ענ? כתב ~~אכר~~ אכר 35

First Copy in file  
Daniel B. Aranya

חלק אמצעי של מכתב כנראה מידו של דניאל  
בן עזריה בעיקר בעסקי כספים ומסחר  
אך רומז גם לפעולה במצרים

TS 13 J 26, f. 2

פ"ש 26, 13, דף 2

1 דינארא עלי אבו אלחסן גאבר בן אזהר אלוכיל בתניס חם אנני כשיח אן ינק[?] ?  
2 [מכתב ספחגה אלכרי באסמה אעלאה] ויקול לס]

3 אללה תעאלי בחלאחין רטילה חריר מנקוץ גוטי מחקדם אלי צאחבה בחסלמקא

4 בין השורות ואנפדתהא אלי חצרתה [ע כ] קאבי מנד איאם  
וליס כתבת בהדא אלקדר לינצורף גמלתה אלי חדה אלגהה  
אליהא

5 מא יקע עליה אלראי ויבקא אלבאקי ואמא אלשיך אבו אלחסן אלסופר יחיתו צור

6 פאנני חס] ח כתבת שרחת חאלה לסיידי אלשייך // ערפתה // ואנ[?] קד צמנת לה פ  
מנד

7 אלחאל עשרין דינארא וראיתח קד בקא לי מן חמן אלזר חמניה דנאניר // וכסר //  
בעד מא

8 אנצורף אלי אלגהה כתבת מן אלגמלה דינאריין לאבי אלטייב יחיי <sup>אלי</sup> בקית

9 סחה דנאניר וכסר וכתבת באסמה <sup>אלי</sup> ספחגה אלי חניס עלי סיידי

10 אבו נצר אלמבארך בן חסין אלוכיל אלדי כאן שריך בן עקיב רחמה אללה באלבאקי

11 אן חדה אלעשרין דינארא והו ארבעה עשר דינארא יציר אלגמיע <sup>אלי</sup>

12 סאלחה אן יסלמהא // כל <sup>אלי</sup> חין יקף עלי כתאבי אלנאפר בהדא אלשרח א  
אלי מולאיי אלשייך

13 אבי אלחסן בן [ ח <sup>אלי</sup> ] ולם אעתקד אן דאך <sup>אלי</sup>  
יתאכר ולא סימא וקד

14 ערף גמיל פעל אלרגל דכר באלכיר ואשערחת אן מתי חאכר אלשי ענה <sup>אלי</sup>

15 ואנמר כל מא כאן בסם (=באסם) [ ] וכנת טייב אלנפס באן סיידי אלשייך  
נסריה רח

16 ינהף פי כל מא יודי אלי צלאח שאני פלמא כאן פיא חדא [אלחין?] וצלחני  
כתב מן

17 מצר פי הדא אלמעני במא וחיותה אלקסם אצטגני וליס חו אמר ימ[?]

שוליים:

- 1 למא כאן בקי לה ובה גמלה ואסלה
- 2 אלה<sup>(~)</sup> לעל יסהל אללה יחברך שמו
- 3 אנגאז מא נחן מופליה
- 4 פיסכן אלקלב ויהרא ולא ערפחה //
- 5 כו אנא פיה וצעובאח הורא
- 6 אקאסיהא ל] לי וקר זאד מא
- 7 אנא *הפלה* למא דכרח לה פ?
- 8 כתאבי וארגו אן בבקא סידי אלשיך
- 9 וקיאמה במא סאלחא בק[צאה]
- 10 נכפאה וכחאבה אלסאר לא
- 11 יוכרה ענ? כתב *אכר* אכר?